

한중일 3 국간 관광교류와 협력 강화에 관한 홋카이도 선언

1. 2006 년 7 월 대한민국, 중화인민공화국, 일본국의 관광장관은 제 1 회 한중일 관광장관회담을 계기로 각 국가의 민관 관광 대표와 함께 일본 홋카이도를 방문하여 아칸, 시레토코, 아사히카와, 소운쿄, 후라노, 삿포로 등의 일본을 대표하는 관광지를 시찰하는 기회를 가졌다.
2. 우리는 이 지역이 보유한 관광자원의 매력과 지역민의 따뜻한 환영을 통하여 관광지로서의 가능성을 확인하였다. 아울러 지역주민의 환대가 관광에 미치는 영향이 매우 크다는 것을 다시 한 번 인식하는 계기가 되었다. 이번 행사를 주최한 관계자 및 지역주민들의 따뜻한 환영에 대해 감사를 표한다.
3. 우리는 한중일 3 국간의 관광 교류 및 협력을 촉진하고 3 국간의 인적 교류를 확대하며 지역의 경제와 사회 발전을 도모하기 위하여 2006 년 7 월 2 일 홋카이도 쿠시로시 아칸정에서 제 1 회 한중일 관광장관 회담을 개최하였다. 회담에서는 관광의 발전을 위한 3 국의 관심사항에 대하여 폭 넓은 의견을 나누었다.
4. 우리는 우호와 협의의 원칙 하에 각국의 문화와 전통을 존중하고 3 국간 협력강화 및 우호 증진을 위한 환경 조성을 통하여 지역 및 세계의 관광발전에 공헌하고자 한다.
5. 우리는 21 세기 동북아시아 시대를 맞이하여 광범위한 토론과 협의를 통해 향후 3 국간의 관광교류와 협력의 기조에 대한 인식을 같이 하였다.
6. 우리는 관광이 사람들에게 행복을 줄 뿐 아니라 평화의 사자, 우호의 가교로서 국제 상호이해를 증진하고, 관광객을 맞아들이는 국가와 지역에는 경제적 이익 창출, 국민간의 교류 강화, 인류 문화유산의 보전·활용 및 지속가능한 사회로의 발전 요소가 되는 등의 다면적인 의의를 갖는 것에 인식을 같이 하였다.
7. 우리는 3 국이 지리적으로 인접하고, 역사·문화에 많은 공통점을 가지고 있을 뿐 아니라, 최근 경제를 비롯한 각 분야에 있어서의 연계성이 급속히 강화되고 있음에 따라 3 국간의 관계를 모든 면에서 강화해 나가는 것이야말로 동북아시아의 평화, 안정 및 번영에 중요하다는 점에 인식을 같이 하였다.
8. 따라서, 우리는 한중일 국민간 이해증진의 중요성에 대해 인식을 같이함에 따라 관광분야의 미래지향적인 협력 강화를 통해 3 국 국민간의 상호이해 및 우호를 증진하고 상호간 인적교류를 확대해 나가는 것이 각국의 관광행정 책임자인 우리에게 부과된 의무이자 책임이라고 생각한다.

9. 우리는 문화, 교육·인재육성과 연구협력, 스포츠 교류, 지방자치단체간의 협력과 같은 다양한 분야에서의 3 국간 교류를 관광분야 교류와 연계하는 것이 3 국간의 인적교류 증대와 3 국 관계의 지속적인 발전을 위해 필요하다고 확신한다.

10. 우리는 업계간의 교류와 협력을 장려하고, 상대국이 자국을 방문하여 행하는 시장개척, 판매촉진 등에 대하여 편의를 제공한다.

11. 우리는 각 국가의 정부가 외래관광객의 출입국 등에 관한 편의를 제공하도록 지속적으로 협력한다.

12. 우리는 관광정보, 관광교육 등에 관한 교류와 협력을 강화하는 것에 동의 한다.

13. 우리는 3 국이 세계에서 가장 활발한 관광교류 확대가 예견되는 아시아태평양 지역의 중심지역이며, 한중일 관광 협력강화를 통해 3 국간 그리고 3 국 역외지역 에서 3 국으로의 인적교류를 증대하는 것이 중요하다는 점에 인식을 같이 하였다.

14. 우리는 3 국 국민의 3 국 역외지역으로의 관광을 장려하고, 또한 3 국 역외지역 에서 방문하는 관광객을 환영한다.

15. 우리는 3 국 역외지역에서 방문한 관광객에게 우수하고 정성어린 관광서비스를 제공한다.

16. 우리는 각국의 관광교류를 확대하기 위하여 각국이 안고 있는 제약요인과 교류 확대방안에 대하여 지속적인 대화와 정보교환을 통해 검토·개선해 나가는 것이 3 국 관광발전을 위해 효과적인 방안이라 확신한다.

17. 이상을 기반으로 우리는 『한중일관광빅뱅(한중일 역내외 관광교류 확대 계획)』이라는 제목 하에, 아래의 당면과제를 달성하기 위해 최선을 다할 것을 다짐한다. 『한중일관광빅뱅』의 당면과제는 별지와 같다.

(1) 3 국간 또는 역내외관광시장 확대를 위한 제약요인의 개선과 교류확대방안 검토를 위한 상호 협력

(2) 3 국 연계협력방안 촉진 및 그 성과를 공유하기 위한 다국간 협력과 지역 협력 체제 활용

(3) 교육여행을 비롯한 청소년교류, 문화·스포츠교류, 관광연구협력, 지방자치단체간의 협력, 관광자원개발 관련 협력 등의 다양한 방법에 의한 3 국간의 관광교류 확대

(4) 공동의 역외관광시장 확대를 위한 홍보 및 관광상품 개발 등의 공동사업 추진

18. 우리는 3 국간의 『한중일 관광빅뱅』을 통해 국제관광교류의 규모를 2005 년의 약 1,200 만명에서 2010 년까지 약 1,700 만명 이상으로 증가시키는 것을 목표로 한다. 이 목표는 교류 상황에 따라 재 검토될 수 있다.

19. 우리는 3 국의 연계사업의 일환으로서 한중일관광장관회담을 매년 여름에 교대로 개최한다. 3 국의 관광당국은 정기적으로 개최되는 ASEAN+3 관광장관 회담에서 한중일관광장관회담의 준비를 위한 협의를 실시한다.

2006 년 7 월 2 일, 일본 홋카이도 쿠시로시 아칸정에서 한국어, 중국어, 일본어로 조인된 문서 각 1 부에 서명했다.

대한민국 문화관광부장관 김명곤
중화인민공화국 국가여유국장 샤오 치웨이
일본국 국토교통대신·관광입국담당대신 기타가와 가즈오